

№

ЗАОЧНОЕ РЕШЕНИЕ
ИМЕНЕМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

06 сентября 2018 года город Казань
Советский районный суд города Казани в составе
председательствующего судьи Ф.Р. Шафигуллина,
при секретаре судебного заседания М.З. Мукатдесовой,
с участием представителя ██████████ – Колесник Л.С.,
рассмотрев в открытом судебном заседании гражданское дело по иску
██████████ к обществу с ограниченной ответственностью «Казань-Трэвел» и
обществу с ограниченной ответственностью «Полар ВИП Тур» о взыскании
стоимости туристических услуг, компенсации морального вреда и штрафа,

УСТАНОВИЛ:

██████████ обратилась в суд с иском к ООО «Казань-Трэвел», ООО «Полар
ВИП Тур» в вышеприведенной формулировке.

В обоснование исковых требований указано, что 19 апреля 2018 года
ООО «Казань-Трэвел» (Агентство) и ██████████ (Клиент) был подписан Договор на
оказание туристических услуг с № 000241 в соответствии с условиями которого
Агентство приняло на себя обязательство произвести бронирование
туристического продукта в порядке и на условиях, предусмотренных договором, а
Клиент обязался произвести оплату туристического продукта и оказанных услуг.

Во исполнение условий договора Клиентом была уплачена денежная
сумма в размере 64 500 руб., что подтверждается квитанцией.

Вместе с тем Агентство включило в п. 2.1 Договора условие о переводе
денежных средств туроператору Polar (Полар).

Между тем, ООО «Казань-Трэвел» не предоставило никаких данных о
туроператоре Полар, более того, туроператором указан «Polar» вместо «Polar
Tour». Агентство также скрыло информацию о том, что в едином федеральном
реестре туроператоров отсутствуют сведения о «Polar Tour», сведения о «Polar
Tour» также отсутствуют в реестре турагентов, размещенном на сайте ассоциации
«Турпомощь».

При этом туроператор «Полар Тур» входил в Реестр туроператоров
России до 2016 года. Таким образом, на момент подписания Договора, данная
организация не являлась туроператором уже 2 года.

Однако указанная информация не была предоставлена Агентством,
напротив, используемое в Договоре с Агентством выражение «реестровый номер»
вводит потребителя в заблуждение, поскольку из него следует, что туроператор
включен в Реестр туроператоров Ростуризма.

В ответе на претензию исх. 4/019 от 18 июля 2018 года ООО «Казань-
Трэвел» указало, что ООО «Казань-Трэвел» действовало в качестве субагента
ООО «Полар ВИП Тур», далее в тексте ООО «Казань-Трэвел» указало на то, что
выполнило обязательство в полном объеме, а именно забронировало и оплатило
тур у оператора POLAR.

Таким образом, непонятно какая организация является туроператором.

Туристическое Агентство ООО «Казань-Трэвел» не предоставило
информацию о том кем сформирован тур.

В квитанции, приложенной к ответу на претензию, в качестве поставщика
фигурирует другое юридическое лицо - ООО «Полэкс Трэвел».

В этой связи остается непонятным, кому в итоге были перечислены денежные средства, полученные от Истца.

На основании изложенного истец первоначально просил:

1. признать договор на оказание туристских услуг с № 000241 от 19.04.2018г. между [REDACTED] и ООО «Казань-Трэвел», незаключенным.

2. Взыскать с Ответчиков солидарно:

- денежные средства, оплаченные по договору, в размере 64 500 рублей;
- компенсацию морального вреда в размере 20 000 рублей;
- штраф в размере 50% в пользу Истца.

В судебном заседании представитель истца исковые требования поддержала, кроме требования о признании договора на оказание туристских услуг с № 000241 от 19.04.2018г. между [REDACTED] и ООО «Казань-Трэвел» незаключенным.

Представители третьих лиц Игнатьевой Л.А. и ООО «Пегас Туристик» в судебное заседание не явились, о дате и месте рассмотрения дела судом, уведомлялись надлежащим образом.

Ответчики ООО «Казань-Трэвел», ООО «Полар ВИП Тур» своих представителей в судебное заседание не направили, почтовая корреспонденция вернулась с отметкой – за истечением срока хранения.

В соответствии с ч. 1 ст. 113 ГПК РФ лица, участвующие в деле, извещаются или вызываются в суд заказным письмом с уведомлением о вручении, судебной повесткой с уведомлением о вручении, телефонограммой или телеграммой, по факсимильной связи либо с использованием иных средств связи и доставки, обеспечивающих фиксирование судебного извещения или вызова и его вручение адресату.

Применительно к положениям п. 34 Правил оказания услуг почтовой связи, утвержденных приказом Минкомсвязи России от 31.07.2014 N 234 и ч. 2 ст. 117 ГПК РФ отказ в получении почтовой корреспонденции, о чем свидетельствует его возврат по истечении срока хранения, следует считать надлежащим извещением о слушании дела.

В соответствии с п. 1 ст. 165.1 ГК РФ (введена Федеральным законом от 07 мая 2013 года N 100-ФЗ и действует с 01 сентября 2013 года) заявления, уведомления, извещения, требования или иные юридически значимые сообщения, с которыми закон или сделка связывает гражданско-правовые последствия для другого лица, влекут для этого лица такие последствия с момента доставки соответствующего сообщения ему или его представителю. Сообщение считается доставленным и в тех случаях, если оно поступило лицу, которому оно направлено (адресату), но по обстоятельствам, зависящим от него, не было ему вручено или адресат не ознакомился с ним.

Суд находит необходимым отметить, что согласно разъяснениям, изложенным в постановлении Пленума Верховного Суда РФ от 23 июня 2015 года N 25 "О применении судами некоторых положений раздела I части первой Гражданского кодекса Российской Федерации", по смыслу п. 1 ст. 165.1 ГК РФ, юридически значимое сообщение, адресованное гражданину, должно быть направлено по адресу его регистрации по месту жительства или пребывания либо по адресу, который гражданин указал сам, либо его представителю (п. 1 ст. 165.1 ГК РФ). Также необходимо учитывать, что гражданин, индивидуальный предприниматель или юридическое лицо несут риск последствий неполучения юридически значимых сообщений, доставленных по адресам, перечисленным в абзацах первом и втором настоящего пункта, а также риск отсутствия по указанным адресам своего представителя. Сообщения, доставленные по

названным адресам, считаются полученными, даже если соответствующее лицо фактически не проживает (не находится) по указанному адресу (п. 63).

Почтовая корреспонденция с извещением на судебное заседание получена ответчиками не была, возвращена в суд с отметками об истечении срока хранения. Поскольку указанная отметка свидетельствует лишь о невостребованности почтового отправления суд признает извещение ответчиков надлежащим.

Право на личное участие в судебном заседании, как и любое другое процессуальное право, не может быть признано абсолютным и имеет пределы своего осуществления.

Согласно ч. 1 ст. 233 ГПК РФ в случае неявки в судебное заседание ответчика, извещенного о времени и месте судебного заседания, не сообщившего об уважительных причинах неявки и не просившего о рассмотрении дела в его отсутствие, дело может быть рассмотрено в порядке заочного производства. О рассмотрении дела в таком порядке суд выносит определение.

Никаких возражений на исковые требования ответчиками не предоставлено. Ходатайств об отложении дела или его рассмотрении в отсутствие ответчиков в суд не поступало.

Представитель истца согласна на рассмотрение дела в порядке заочного производства. С согласия представителя истца дело рассмотрено судом в порядке заочного производства.

Выслушав представителя истца, исследовав письменные материалы дела, суд приходит к следующему.

Согласно статье 307 Гражданского кодекса Российской Федерации, в силу обязательства одно лицо (должник) обязан совершить в пользу другого лица (кредитора) определенное действие, как-то: передать имущество, выполнить работу, уплатить деньги и т.п., а кредитор имеет право требовать от должника исполнение его обязанности.

В соответствии со статьей 309 Гражданского кодекса Российской Федерации, обязательства должны исполняться надлежащим образом в соответствии с условиями обязательства и требованиями закона, иных правовых актов, а при отсутствии таких условий и требований - в соответствии с обычаями делового оборота или иными обычно предъявляемыми требованиями.

В соответствии с п. 1 ст. 422 Гражданского кодекса Российской Федерации, договор должен соответствовать обязательным для сторон правилам, установленным законом и иными правовыми актами (императивным нормам), действующим в момент его заключения.

В силу п. 1 ст. 432 Гражданского кодекса Российской Федерации, договор считается заключенным, если между сторонами, в требуемой в подлежащих случаях форме, достигнуто соглашение по всем существенным условиям договора.

Существенными являются условия о предмете договора, условия, которые названы в законе или иных правовых актах как существенные или необходимые для договоров данного вида, а также все те условия, относительно которых по заявлению одной из сторон должно быть достигнуто соглашение.

Согласно статье 10 Федерального закона «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» реализация туристского продукта осуществляется на основании договора, заключаемого в письменной форме между туроператором и туристом и (или) иным заказчиком, а в случаях, предусмотренных настоящим Федеральным законом, между турагентом и туристом и (или) иным заказчиком. Указанный договор должен соответствовать

законодательству Российской Федерации, в том числе законодательству о защите прав потребителей.

К существенным условиям договора о реализации туристского продукта относятся:

полное и сокращенное наименования, адрес (место нахождения), почтовый адрес и реестровый номер туроператора...

В силу статьи 10.1 указанного Федерального закона договор о реализации туристского продукта, заключаемый между туристом и (или) иным заказчиком и турагентом, наряду с существенными условиями, предусмотренными статьей 10 настоящего Федерального закона, должен также содержать следующие существенные условия:

полное и сокращенное наименования, адрес, место нахождения турагента;

информация о том, что лицом (исполнителем), оказывающим туристу и (или) иному заказчику услуги, входящие в туристский продукт, по договору о реализации туристского продукта, является туроператор, в том числе информация о способах связи с туроператором (номера телефонов, факсов, адрес сайта в информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", адрес электронной почты);

информация о том, что турагент является исполнителем и несет предусмотренную законодательством Российской Федерации ответственность по договору о реализации туристского продукта в отношении обязанностей турагента;

обязательство турагента о передаче денежных средств, полученных от туриста и (или) иного заказчика, туроператору, если иной порядок оплаты туристского продукта не предусмотрен договором между турагентом и туроператором;

обязательство турагента по уведомлению туроператора, сформировавшего туристский продукт, о заключении договора о реализации туристского продукта;

обязательство турагента по согласованию с туроператором, сформировавшим туристский продукт, условий путешествия (в том числе потребительских свойств туристского продукта) на основании запроса туриста и (или) иного заказчика, адресованного турагенту;

сведения о порядке и сроках предъявления туристом и (или) иным заказчиком претензий к турагенту в случае нарушения турагентом обязательств по договору о реализации туристского продукта.

Часть третья утратила силу. - Федеральный закон от 04.06.2018 N 149-ФЗ.

Турагент несет предусмотренную законодательством Российской Федерации ответственность перед туристом и (или) иным заказчиком за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязанностей, предусмотренных договором о реализации туристского продукта.

В силу абз. 5 ст. 6 Федерального закона «Об основах туристической деятельности в Российской Федерации» от 24.11.1996г. № 132-ФЗ, при подготовке к путешествию, во время его совершения, включая транзит, турист имеет право на возмещение убытков и компенсацию морального вреда, в случае невыполнения условий договора о реализации туристского продукта туроператором или турагентом в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

Согласно ст. 9 вышеуказанного федерального закона, туроператор несет предусмотренную законодательством Российской Федерации ответственность перед туристом и (или) иным заказчиком за неисполнение или ненадлежащее

исполнение обязательств по договору о реализации туристского продукта (в том числе, за неоказание или ненадлежащее оказание туристам услуг, входящих в туристский продукт, независимо от того, кем должны были оказываться или оказывались эти услуги).

Туроператор отвечает перед туристами или иными заказчиками за действия (бездействие) третьих лиц, если федеральными законами и иными нормативными правовыми актами Российской Федерации не установлено, что ответственность перед туристами несет третье лицо.

Туроператор отвечает перед туристами и (или) иными заказчиками также за действия (бездействие), совершенные от имени туроператора его турагентами в пределах своих обязанностей (полномочий).

В соответствии со ст. 12 Закона «О защите прав потребителей», если потребителю не доставлена возможность незамедлительно получить при заключении договора информацию о товаре (работе, услуге), он вправе потребовать от продавца (исполнителя) возмещения убытков, причиненных необоснованным заключением договора, а если договор заключен, в разумный срок отказаться от его исполнения и потребовать возврата уплаченной за товар суммы и возмещения других убытков.

Согласно ст. 29 Закона потребитель вправе отказаться от исполнения договора о выполнении работы (оказании услуги), если им обнаружены существенные недостатки выполненной работы (оказанной услуги) или иные существенные отступления от условий договора. Потребитель вправе потребовать также полного возмещения убытков, причиненных ему в связи с недостатками выполненной работы (оказанной услуги). Убытки возмещаются в сроки, установленные для удовлетворения соответствующих требований потребителя.

В соответствии со ст. 1102 Гражданского Кодекса Российской Федерации лицо, которое без установленных законом, иными правовыми актами или сделкой оснований приобрело или сберегло имущество (приобретатель) за счет другого лица (потерпевшего), обязано возвратить последнему неосновательно приобретенное или сбереженное имущество (неосновательное обогащение).

В соответствии с ч. 1 ст. 56 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации каждая сторона должна доказать те обстоятельства, на которые ссылается как на основания своих требований и возражений, если иное не предусмотрено федеральным законом.

Согласно ст. 67. Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации

«1. Суд оценивает доказательства по своему внутреннему убеждению, основанному на всестороннем, полном, объективном и непосредственном исследовании имеющихся в деле доказательств.

2. Никакие доказательства не имеют для суда заранее установленной силы.»

Судом установлено, что 19 апреля 2018 года между ООО «Казань-Трэвел» (Агентство) и ██████████ (Клиент) заключен Договор на оказание туристических услуг с № 000241 (далее Договор), в соответствии с п. 1.1 которого Агентство приняло на себя обязательство произвести бронирование туристического продукта в порядке и на условиях, предусмотренных договором, а Клиент обязался произвести оплату туристического продукта и оказанных услуг.

Согласно пунктам 2.1, 2.2 Договора Агентство по поручению Клиента, обязуется, произвести бронирование туристского продукта в порядке и на условиях предусмотренных настоящим договором, получить от Клиента денежные

средств в счет оплаты туристского продукта и перевести их оператору:
Реестровый номер: Polar Pegast.

Агентство бронирует для клиента следующие услуги: бронирование билетов по маршруту: Турция Казань – Даламан-Казань. Тип тура: отель Sun Maris City Hotel 3*+ на период с 16 сентября 2018 года по 28 сентября 2018 года. Полная стоимость туристического продукта составляет 64 500 рублей.

В силу пунктов 4.1, 4.1.2 Договора обязательства туроператора перед Клиентом считаются возникшими с момента подтверждения туроператором возможности оказать туристские услуги. Подтверждение заказанных услуг означает, что эти услуги будут оказаны в порядке и на условиях, изложенных в настоящем договоре.

В случае не подтверждения заказанных Клиентом услуг, настоящий Договор считается незаключенным. В этом случае денежные средства, внесенные Клиентом в Агентство, возвращаются ему в полном объеме.

В соответствии с пунктом 4.1.3 Договора обязательства Агентства перед Клиентом считаются выполненными с момента подтверждения туроператором возможности оказать туристские услуги.

Согласно пункту 5.1 Договора Агентство несет ответственность только в рамках своих договорных обязательств согласно пунктам 2.1 и 2.2 настоящего договора и при условии полной оплаты тура в установленные сроки.

Во исполнение условий договора Клиентом была уплачена денежная сумма в размере 64 500 рублей, что подтверждается квитанцией.

Как следует из материалов дела бронирование туристского продукта в порядке и на условиях предусмотренных пунктами 2.1 и 2.2 договора на оказание туристских услуг с № 000241 от 19 апреля 2018 года ООО «Казань-Трэвел» не произведено, туристские услуги Истцу не оказаны

Истцом в адрес ответчика ООО «Казань-Трэвел» направлена претензия.

В ответе на претензию исх. 4/019 от 18 июля 2018 года ООО «Казань-Трэвел» указало, что действуя в качестве субагента ООО «Полар ВИП Тур», выполнило условия по договору на оказание туристских услуг № 000241 в полном объеме, а именно осуществило бронирование и оплату тура у оператора POLAR, что подтверждается заявкой №569723 от 19.04.2018, а также квитанциями об оплате туристического продукта.

При этом приложенная к ответу на претензию квитанция содержит сведения о перечислении 58 300 рублей ООО «Казань-Трэвел» в адрес ООО «Полэкс трэвэл». Однако договор на оказание туристских услуг № 000241 от 19 апреля 2018 года не содержит сведений о том, что ООО «Казань-Трэвел» по поручению клиента обязано перевести денежные средства для бронирования туристского продукта туроператору POLAR или ООО «Полэкс трэвэл».

Допустимых доказательств исполнения обязательств, предусмотренных пунктами 2.1, 2.2, по договору на оказание туристских услуг № 000241 от 19 апреля 2018 года, ответчиком ООО «Казань-Трэвел» суду не представлено. До настоящего времени денежные средства истцу не возвращены.

При указанных обстоятельствах суд приходит к выводу, что нарушение договора и прав потребителя допущено самим турагентом, что в силу ст. 10.1 Федерального закона от 24.11.1996 N 132-ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации», является основанием для удовлетворения судом требований заявленных к турагенту.

Материалы дела не содержат сведений о том ООО «Полар ВИП Тур» несет ответственность за действия, совершенные турагентом «Казань-Трэвел».

Таким образом, требования о взыскании с ООО «Казань-Трэвел», ООО «Полар ВИП Тур» суммы, уплаченной по договору на оказание туристских услуг №

000241 от 19 апреля 2018 года, подлежат частичному удовлетворению. При этом с ООО «Казань-Трэвел» в пользу истца подлежат взысканию 64 500 рублей.

Требования о взыскании компенсации морального вреда подлежат частичному удовлетворению по следующим обстоятельствам.

Согласно ст.15 Закона «О защите прав потребителей», моральный вред, причиненный потребителю вследствие нарушения изготовителем (исполнителем, продавцом, уполномоченной организацией или уполномоченным индивидуальным предпринимателем, импортером) прав потребителя, предусмотренных законами и правовыми актами Российской Федерации, регулирующими отношения в области защиты прав потребителей, подлежит компенсации причинителем вреда при наличии его вины. Размер компенсации морального вреда определяется судом и не зависит от размера возмещения имущественного вреда.

В связи с вышеизложенными обстоятельствами, требования истца о компенсации морального вреда подлежат удовлетворению, так как истцу нарушением его прав потребителя причинен моральный вред. С учетом конкретных обстоятельств дела суд считает возможным удовлетворить заявленные истцами требования частично и взыскать в счет компенсации морального вреда с ООО «Казань-Трэвел» 10 000 рублей.

В силу п.6 ст.13 Закона РФ «О защите прав потребителей», при удовлетворении судом требований потребителя, установленных законом, суд взыскивает с изготовителя (исполнителя, продавца, уполномоченной организации или уполномоченного индивидуального предпринимателя, импортера) за несоблюдение в добровольном порядке удовлетворения требований потребителя штраф в размере пятьдесят процентов от суммы, присужденной судом в пользу потребителя.

Таким образом, с ответчика ООО «Казань-Трэвел» также подлежит взысканию штраф в связи с несоблюдением в добровольном порядке удовлетворения требований потребителя в размере пятидесяти процентов от суммы подлежащей взысканию, а именно в пользу истца в размере 37 250 рублей (из расчета: $(64\ 500 + 10\ 000)/2$). Ходатайство об уменьшении суммы штрафа ответчиком не заявлено.

В соответствии со ст. 103 ГПК РФ, суд взыскивает с ответчика ООО «Казань-Трэвел», не освобожденного от уплаты судебных расходов, в силу п.п. 1 п. 1 ст. 333.19 НК РФ, в доход местного бюджета государственную пошлину в размере 2 435 рублей.

На основании изложенного и руководствуясь статьями 12, 56, 194-198, 235 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации, суд

РЕШИЛ:

Исковые требования [REDACTED] к обществу с ограниченной ответственностью «Казань-Трэвел» и обществу с ограниченной ответственностью «Полар ВИП Тур» о взыскании стоимости туристических услуг, компенсации морального вреда и штрафа – удовлетворить частично.

Взыскать с общества с ограниченной ответственностью «Казань-Трэвел» в пользу [REDACTED] денежные средства, оплаченные по договору в размере 64 500 (шестьдесят четыре тысячи пятьсот) рублей, компенсацию морального вреда в размере 10 000 (десять тысяч) рублей и штраф в размере 37 250 (тридцать семь тысяч двести пятьдесят) рублей.

Взыскать с общества с ограниченной ответственностью ООО «Казань-Трэвел» государственную пошлину в доход бюджета МО г. Казани в размере 2 435 рублей.

В удовлетворении остальной части исковых требований отказать.

Ответчик вправе подать в Советский районный суд города Казани заявление об отмене заочного решения суда в течение семи дней со дня вручения копии данного решения.

Заочное решение может быть также обжаловано в апелляционном порядке в Верховный Суд Республики Татарстан через Советский районный суд города Казани в течение месяца по истечении срока подачи ответчиком заявления об отмене этого решения суда, а в случае, если такое заявление подано, - в течение месяца со дня вынесения определения суда об отказе в удовлетворении этого заявления.

Судья:

Ф.Р. Шафигуллин